



733

27. VII. 07.

Kochgesch. von Kolleg.



Ich habe leider erst heute Zeit gefunden  
 den mir die Stelle anzusehen. Ihre Auf-  
 fassung ist sehr geistreich, steht mir  
 aber <sup>etwas</sup> zu weit zu gehen. Ich verstelle die  
 Verse 39 u. 40 folgendermaßen: „Liebt  
 man diese Genealogie an, so blühte kein  
 immergrünes Gewächs in dem ganzen  
 Zeitraum zwischen Eva und Hinnä.  
 Geschlecht auf Geschlecht hat man die  
 sich unterüberliefert (die einen haben die  
 immer den andern überliefert), und die  
 gehört an ihr (der Geschlechter) Silber  
 messglänzend und ihr Gold.“ Sie sehen,

2. bezog das Suffix von *qis* auf die in  
 قَرْنًا قَرْنًا *qarṇā qarṇā* "Jahre", im  
 zu lesen, steht mir aber deswegen be-  
 zweifelt, weil dann auch *qarṇā* gelesen  
 werden müsste, was unmöglich ist. *qarṇā*  
 e. a. e. "die Jahre eines der andern" e. a. e.  
 mehreren, mit "überleben" ist gut be-  
 zogen durch Beispiele bei *qis* "Jahre"  
 & durch das Glossar zum *Sabari* in  
 Ich selbst bezog *qarṇā* <sup>neue</sup> *qarṇā* *qarṇā* (das  
*qarṇā* eine ganze Abgasse zu *qarṇā* "die  
 Abgasse" ist.).

*qarṇā* ist in den Texten der *qarṇā*  
*qarṇā* in allen Generationen von *qarṇā*  
 bis *qarṇā* *qarṇā* ausgesprochen & der  
 Gedanke, dass sich die Generation *qarṇā*  
*qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā*  
*qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā*

man zu "die Jahre ist / die Jahre",  
 Jahre & "Gold" soll wohl bezogen, dass eine  
 Substanz aller Elemente in der goldenen  
 Generation in sich vereinigt.

Die Erzählung von dem Tode, der  
*qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā*  
*qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā*  
*qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā*  
 p. 1.1), gehört wohl auch zu der Erzählung  
 von *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā*

Alle *qarṇā* religionsgeschichtlichen  
 Abhandlungen sind unvollständig  
 & es wird mir sehr einzuwenden sein  
 Anfragen wie die vorliegende zu beantworten.  
 Ich habe auch meine *qarṇā* für den  
 Islam zu verbessern, den fortwährend  
 der *qarṇā* oder eine *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā*  
 mit *qarṇā* & auch *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā*  
 wie die *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā* *qarṇā*

tijsa etc, utatlogi M. Kompenden etc.  
Tredingsvoldt grünerend  
Ihu

sykst.  
A. Sjöström.